Organismo Internacional de Energía Atómica

CIRCULAR INFORMATIVA

INF

INFCIRC/517
23 de agosto de 1996
Distr. GENERAL
ESPAÑOL
Original: INGLES

COMUNICACION DE 13 DE JUNIO DE 1996 RECIBIDA DE LA MISION PERMANENTE DE AUSTRALIA ANTE EL ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA

1. El 17 de junio de 1996, el Director General recibió una comunicación fechada el 13 de junio de 1996, del Representante Permanente de Australia por la que se transmitían los textos de una declaración formulada por el Primer Ministro de Australia y un comunicado de prensa publicado por el Ministro de Relaciones Exteriores de Australia en relación con el ensayo de un arma nuclear realizado por China el 8 de junio de 1996.

2. De acuerdo con lo solicitado por el Representante Permanente de Australia, la declaración del Primer Ministro y el comunicado de prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores se distribuyen para información de los Estados Miembros del Organismo.

Anexo

ENSAYO DE UN ARMA NUCLEAR POR CHINA

DECLARACION DEL PRIMER MINISTRO DE AUSTRALIA, HONORABLE JOHN HOWARD

Australia condena el último ensayo de un arma nuclear por China. Vista la enérgica reacción mundial contra el programa de ensayos de Francia, China hace gala de una particular falta de sensibilidad al haber realizado este ensayo.

Solo China continúa ensayando armas nucleares. Su actuación es contraria a las expectativas de la comunidad internacional, puestas de relieve en la Conferencia para el examen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares (TNP), celebrada el año pasado, de que se realicen progresos concretos hacia la eliminación de las armas nucleares. Es particularmente lamentable que China continúe realizando ensayos en un momento en que las negociaciones para la concertación de un Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares (TPCE) se encuentran en una etapa decisiva.

Insto a China a que ponga fin inmediatamente a su programa de ensayos de armas nucleares y a que afirme su apoyo incondicional al TPCE. Estas medidas constituirían un estímulo significativo para los esfuerzos internacionales por frenar la proliferación y utilización de las armas de destrucción en masa.

Canberra
8 de junio de 1996

ENSAYO NUCLEAR DE CHINA

COMUNICADO DE PRENSA PUBLICADO POR EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE AUSTRALIA, SR. ALEXANDER DOWNER

Condeno el ensayo nuclear realizado hoy por China.

Terminados los ensayos nucleares de Francia en el Pacífico Sur, China es ahora el único Estado poseedor de armas nucleares que, contra la voluntad expresa de la comunidad internacional, persiste en un programa de ensayos de armas nucleares. El ensayo de China tiene lugar en un momento en que las negociaciones para concertar un Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares (TPCE) están entrando en su etapa final. La comunidad internacional ha pedido que el tratado se concierte y se abra a la firma a más tardar en la reunión de este año de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en septiembre. Por lo tanto, la oportunidad del último ensayo de China es particularmente lamentable.

La oposición de Australia a todos los ensayos nucleares es enérgica y data de antiguo. Vista nuestra respuesta al ensayo de hoy, China ya no puede tener la menor duda respecto de la intensidad de la oposición del Gobierno australiano y la comunidad australiana a que continúen los ensayos nucleares. Nuestro mensaje es claro: China debería tener en cuenta la intensidad y legitimidad de la opinión internacional sobre esta importante cuestión y desistir inmediatamente de realizar cualquier nuevo ensayo. China debería actuar ahora y sumarse a los demás Estados poseedores de armas nucleares para desistir de los ensayos, en espera de la entrada en vigor de un TPCE.

Es evidente que la comunidad internacional desea observar una tendencia a abandonar la lógica de la confrontación nuclear, ya anticuada, de la guerra fría y relegar al olvido la amenaza planteada por el desarrollo y la proliferación de las armas nucleares. En el mundo de hoy no hay lugar para la continuación de los ensayos nucleares.

Washington/Canberra
8 de junio de 1996